

PHILIPS

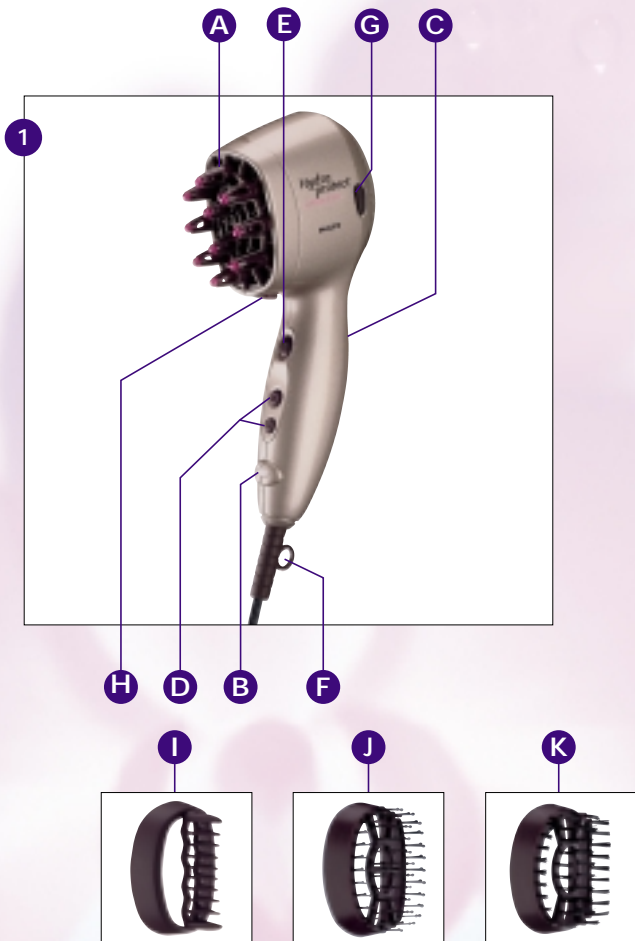
HP 4770



PHILIPS

English	Page 4
• Keep page 3 and 78 open when reading these operating instructions.	
Français	Page 10
• Pour le mode d'emploi: dépliez la page 3 et 78.	
Deutsch	Seite 16
• Schlagen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung Seite 3 und 78 auf.	
Nederlands	Pagina 22
• Sla bij het lezen van de gebruiksaanwijzing pagina 3 en 78 op.	
Italiano	Pagina 28
• Prima di usare l'apparecchio, aprite la pagina 3 e 78 e leggete attentamente le istruzioni per l'uso.	
Español	Página 34
• Desplegar la página 3 y 78 al leer las instrucciones de manejo.	
Português	Página 40
• Durante a leitura do modo de emprêgo, desdobre e verifique a pág. 3 e 78.	
Dansk	Side 46
• Hold side 3 og 78 opslået mens De læser brugsanvisningen.	
Norsk	Side 52
• Slå opp på side 3 og 78 før De leser videre.	
Svenska	Sid 58
• Ha sidan 3 och 78 utvikt när ni läser bruksanvisningen.	
Suomi	Sivu 64
• Pidä sivu 3 ja 78 auki samalla kun luet käyttöohjetta.	
Türkçe	Sayfa 70
• Kullanım kılavuzunu okuduğunuzda 3. ve 78. sayfaları açınız.	





Philips Hydraprotect Coiffure hairdryer

Your new Philips Hydraprotect Coiffure hairdryer has been specially developed to provide fast drying and styling results while protecting your hair at the same time. Thanks to the unique 'Hydraprotect' sensor system your hair stays healthy and well cared for.

We hope you will enjoy using your Philips Hydraprotect Coiffure hairdryer. To make optimal use of the appliance and to obtain the best results, we advise you to read these instructions for use before you use the hairdryer for the first time.

General description (fig. 1)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| A Hydra-sensor pins | G Air inlet |
| B Hydra-indicator | H Release button |
| C On/Off switch | I Detangler comb |
| D Speed settings (I and II) | J Shape brush |
| E Cool shot | K Shine brush |
| F Hanging loop | |

Moisture content and haircare

Healthy and shiny hair has a natural moisture content of approx. 15%. Scientific research has shown that drying your hair at a high temperature for too long causes the moisture content to decrease too much and may even cause the hair to dry out.

The hair will feel coarse and dry, will be difficult to manage and will look dull and frizzy. On the contrary, if your hair retains its natural moisture content, it will be smooth, shiny and easy to style.

Hydra-sensor (A) and Hydra-indicator (B)

Thanks to the unique 'Hydraprotect' sensor system you can be sure that the moisture content of your hair will be kept at its natural level.

During the drying process, the sensor continuously measures the humidity of your hair and adjust consequently its air temperature. When the hair is still very wet, the air temperature will be high enough to allow fast drying. While the hair gets dryer, the air temperature decreases. When your hair is almost dry and has a proper moisture content, the Hydraprotect dryer will automatically select the caring temperature.

Note: when you start drying in wet hair, the Hydra indicator light will turn green for approximately three seconds. This is the time the sensor needs to adjust itself.

Make sure that the Hydra-sensor pins are in contact with the hair; otherwise the sensor will not work. So, do not dry your hair from a distance.

Features

On/Off switch (C)

To switch the appliance on and off.

Air speed settings (D)

Select the most suitable setting:

Setting I: gentle airflow, especially suitable for thin hair and controlled styling.

Setting II: strong airflow, especially suitable for drying thick hair.

Cool shot (E)

You can give hold to your style by directing a cool airflow at it. Press the cool shot button for a few seconds. As soon as you press the button, the Hydra indicator light will turn green. The temperature of the airflow is then decreased to a level below the caring temperature. Press the button again to return to the preset temperature.

Hydra-indicator (B)

The Hydra indicator shows the status of hair and temperature of the airflow

Hydra-indicator is:	Your hair is:	Temperature is:
red	wet	high (for fast drying)
orange	damp	medium
green	almost dry	caring

Connecting and releasing the attachments (I, J en K)

The attachments can be connected by simply pressing them onto the hairdryer until they snap home. You can disconnect them by pressing the release button (H).

Drying and styling step by step

The Hydraprotect Coiffure hairdryer has been developed for use in wet hair. With its 3 attachments you can therefore style and dry at the same time. We advise to always use the attachments to get quicker and better results.

To do so, follow the step-by-step method described below. As you become more familiar with the appliance, you will discover that you can create many more styles with it. Just use your imagination!

Step 1: disentangling your hair

Wash your hair and pat it dry gently with a towel. Start drying with the comb attachment (I) and keep combing until you have disentangled your hair (fig. 2). Please remember that wet hair is more vulnerable than dry hair; rough treatment can do damage to it. As soon as you have disentangled your hair, you can use a different attachment for styling.

Step 2: shaping & styling

Use the shape brush (J) to style your hair.

Volume: move the pin brush through your hair from the roots to the ends. Give the pin brush a half turn at the roots and hold the brush in this position for a few seconds before you move it towards the hair ends.

Shape: place the pin brush in your hair and lift it with the lock of hair on top of it. Hold the brush in this position for a few seconds before you proceed with the next lock (fig. 3).

Curled hair ends: make a turning movement with the brush at the hair ends and wrap the hair around it. Hold the brush in this position for a few seconds to allow the lock to become completely dry. When the lock is thoroughly dry (fig. 4), press the cool shot button to give hold to it.

Fringe: make a turning movement with the brush at the hair ends. Hold the brush underneath the fringe for a few seconds and allow the fringe to become completely dry in this position. Press the cool shot button to give extra hold to the fringe.

Step 3 : Giving extra shine

Brush your hair with the shine brush (K) to make it shiny (fig. 5). The natural brush hairs align the cuticles in the same direction, making the hair look soft and shiny.

Cleaning the Coiffure Hydraprotect

Appliance

Always unplug the appliance before you start cleaning it. Clean gently the outside and the Hydra-sensor pins with a moist cloth and dry them with a dry cloth. Make sure that the appliance and the Hydra-sensor pins are completely dry before using the appliance again.

Attachments

You can clean the attachments by soaking them in soapy water for some time and then rinsing them thoroughly under the tap. Make sure that the attachments are completely dry before you put them back onto the hairdryer!



Important

- **Check if the mains voltage indicated on the appliance corresponds to your local mains voltage before you connect the appliance.**
- **Avoid contact with water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks, etc. If you use the appliance in a bathroom, always unplug it after use since the proximity of water presents a danger, even if the hairdryer has been switched off.**
- **Always switch the appliance off before you put it down, even if it is just for a moment.**
- **Keep the appliance out of the reach of children.**
- **For additional safety, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current of max. 30 mA in the electrical circuit that supplies power to the bathroom. Ask your installer for advice.**
- **Never block the air inlet opening.**
- **This appliance has been equipped with an automatic safety cut-out. If the appliance becomes overheated, it will switch itself off. If this happens, unplug the appliance and let it cool down for a few minutes before you start using it again. Do not forget to check if the air inlet and outlet openings are not blocked by e.g. fluff or hair before you start using the hairdryer again. If in doubt, consult your dealer or a Philips service centre.**
- **If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by Philips or an authorised Philips service centre, since repair requires special tools and/or parts.**
- **Always have inspection or repair carried out by an authorised Philips service centre. Unqualified repair can present extreme hazards to the user.**

Coiffure Dryer Hydraprotect Philips

Votre nouveau Coiffure Dryer Hydraprotect de Philips a été spécialement conçu pour vous permettre un séchage rapide et vous offrir de belles mises en forme, tout en protégeant vos cheveux. Grâce au système unique muni de détecteurs Hydraprotect, vos cheveux restent sains et bien protégés.

Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de votre Coiffure Dryer Hydraprotect Philips. Pour une utilisation optimale de ses capacités et afin d'obtenir les meilleurs résultats, nous vous conseillons de lire ce mode d'emploi avant la première utilisation de votre sèche cheveux.

Description générale (fig. 1)

- A** A. Brosse Hydra sensor
- B** Indicateur de température
- C** Interrupteur marche/arrêt
- D** Réglage de vitesse (I et II)
- E** Bouton d'air froid
- F** Anneau de suspension pour

un rangement facile

- G** Entrée d'air
- H** Bouton de libération des accessoires
- I** Brosse à démêler
- J** Brosse à picots
- K** Brosse Satin

Contenu en humidité et soin du cheveu

Des cheveux sains et doux contiennent naturellement un degré d'humidité d'environ 15 %. Les recherches scientifiques ont prouvé que se sécher les cheveux à trop forte température et trop longtemps fait chuter le degré d'humidité de façon trop importante et peut même rendre le cheveu trop sec. Dans ces conditions, les cheveux sont secs et cassants, difficiles à

brosser et paraissent lourds et crépus. Au contraire, si vos cheveux gardent leur humidité naturelle, ils seront légers, doux et faciles à coiffer.

Hydra-sensor (A) Et indicateur de température (B)

Grâce au système unique muni de détecteurs Hydraprotect, vous pouvez être sûre que la teneur en humidité naturelle de vos cheveux sera respectée.

Au cours du séchage, les capteurs mesurent en permanence le degré d'humidité de vos cheveux et ajustent en conséquence la température de l'air. Quand les cheveux sont encore très mouillés, la température de l'air est suffisamment élevée pour permettre un séchage rapide. Par contre, lorsque les cheveux sont plus secs, la température diminue. Quand vos cheveux sont presque secs et ont atteint leur propre degré d'humidité, le sèche cheveux Hydraprotect sélectionne automatiquement la température de soin.

Nota: Lorsque vous commencez le séchage sur cheveux mouillés, le voyant de l'Hydra devient vert pendant environ trois secondes. C'est le temps nécessaire aux capteurs pour s'ajuster.

Assurez-vous que la brosse Hydra-sensor est en contact avec les cheveux ; dans le cas contraire le détecteur ne fonctionne pas. Il ne faut donc pas sécher ses cheveux de trop loin.

Caractéristiques

Interrupteur Marche/ arrêt (C)

Pour commuter l'appareil en mode marche ou arrêt

Réglage de la vitesse de diffusion d'air (D)

Sélectionner le meilleur réglage :

Réglage I : Diffusion douce de l'air, spécialement conseillée pour les cheveux fins et les mises en forme

Réglage II : Diffusion intense de l'air, spécialement conseillée pour le séchage des cheveux épais.

Bouton d'air froid (E)

Vous pouvez donner de la tenue à votre coiffure en dirigeant vers vos cheveux un courant d'air froid. Pressez l'interrupteur de la touche froid quelques secondes. Dès que vous pressez le bouton, le voyant de votre Hydra devient vert. La température de l'air expulsé diminue jusqu'à un niveau inférieur à la température de soin. Pressez le bouton de nouveau pour revenir à la température initiale.

Indicateur de température (B)

L'indicateur de température indique l'état des cheveux et la température de l'air expulsé.

Indicateur de température	Cheveux	Température:
Rouge	mouillés	forte (pour un séchage rapide)
Orange	humides	moyenne
Vert	presque secs	soin

Fixation et retrait des accessoires (I, J, K)

Les accessoires sont fixés, par simple pression, sur le sèche-cheveux jusqu'à ce qu'ils trouvent leur emplacement. Vous pouvez les retirer en appuyant sur le bouton de libération des accessoires (H).

Séchage et mise en forme étape par étape

Le Coiffure Dryer Hydraprotect a été conçu pour être utilisé sur cheveux mouillés. Avec ses trois accessoires, vous pouvez ainsi simultanément mettre en forme et sécher. Nous vous conseillons de toujours utiliser les

accessoires pour obtenir des résultats plus rapides et bien meilleurs. Pour ce faire, suivez étape par étape la méthode décrite ci-dessous. Une fois familiarisée avec l'appareil, vous découvrirez bien d'autres façons de vous en servir : faites simplement marcher votre imagination !

Etape 1 : Démêlage de vos cheveux

Lavez vos cheveux et épongez-les délicatement avec une serviette de toilette. Commencez à sécher vos cheveux avec la brosse démêlante (1) puis continuez à peigner jusqu'à ce que vos cheveux soient démêlés (Fig. 2). Attention, rappelez-vous que les cheveux humides sont plus fragiles que les cheveux secs. Un traitement trop violent pourrait les abîmer. Dès que vous avez démêlé vos cheveux, vous pouvez utiliser un accessoire différent pour la mise en forme.

Etape 2 : Façonnage & Mise en forme

Utilisez la brosse à picots (J) pour mettre vos cheveux en forme.

Volume : Faites aller et venir la brosse à picots dans vos cheveux, en partant de la racine vers la pointe. Donnez à la brosse un demi tour au niveau de la racine et maintenez la brosse dans cette position quelques secondes avant d'aller vers la pointe.

Forme : Placez la brosse à picots dans vos cheveux et tirez-la avec la mèche de cheveux sur le dessus de la brosse. Maintenez la brosse dans cette position quelques secondes avant de procéder de même avec la mèche de cheveux suivante (Fig. 3).

Pointes de cheveux bouclés : Enroulez la pointe des cheveux autour de la brosse. Maintenez la brosse dans cette position quelques secondes jusqu'à ce que la mèche soit sèche. Lorsque la mèche est pratiquement sèche (Fig. 4) appuyez sur le bouton de touche froide pour lui donner du maintien.

Frange : Enroulez la pointe des cheveux autour de la brosse. Maintenez

la brosse sous la frange quelques secondes jusqu'à ce que la frange soit complètement sèche dans cette position. Appuyez sur le bouton de touche froid pour lui donner un super maintien

Etape 3 : Donner un super brillant

Brossez vos cheveux avec la brosse satin (K) et faites les briller (Fig. 5). La brosse en poils naturels aligne les cuticules des cheveux dans le même sens, et les fait paraître plus doux et brillants.

Nettoyage de Coiffure Hydraprotect

Appareil

Débranchez toujours l'appareil avant de commencer le nettoyage. Nettoyez doucement l'extérieur et la brosse Hydrasensor à l'aide d'un chiffon humide et séchez-la à l'aide d'un chiffon sec. Assurez-vous que l'appareil et la brosse sont parfaitement secs avant toute nouvelle utilisation.

Accessoires

Vous pouvez nettoyer les accessoires en les faisant tremper dans de l'eau savonneuse quelques instants, puis en les rinçant correctement à l'eau claire. Assurez-vous que les accessoires sont parfaitement secs avant de les replacer sur le sèche cheveux.



Important

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau de votre habitation
- Evitez tout contact avec l'eau. N'utilisez pas cet appareil à proximité ou au-dessus d'une baignoire, un lavabo, un évier etc. contenant de l'eau. Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation : la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque le sèche-cheveux est à l'arrêt.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé d'installer, sur le circuit d'alimentation électrique de la salle de bains, un disjoncteur avec un courant de régime résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.
- N'obtenez jamais les grilles d'aération.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection automatique contre la surchauffe. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement. Si ceci devait se produire, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes avant de l'utiliser à nouveau. Avant de remettre en marche l'appareil, assurez-vous que les grilles d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc. En cas de doute, consultez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé.
- Si le cordon d'alimentation de votre appareil est endommagé, faites-le remplacer par votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé, car la réparation nécessite un outillage et/ou des pièces spécifiques.
- Pour tout contrôle ou réparation, envoyez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips. Toute réparation effectuée par un personnel non qualifié peut engendrer des risques importants pour l'utilisateur.

Philips Hydraprotect Coiffure Haartrockner

Ihr neuer Philips Hydraprotect Coiffure Haartrockner ist speziell entwickelt worden, damit Sie schon, während Sie Ihr Haar trocknen, leicht und schnelle eine schöne Frisur gestalten können. Das einzigartige "Hydraprotect" Sensor-System schützt Ihr Haar dabei vor dem Austrocknen und verleiht ihm ein gesund glänzendes Aussehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem Philips Hydraprotect Coiffure Haartrockner. Lesen Sie vor der ersten Anwendung diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, damit Sie ein den optimales Ergebnis erhalten.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- | | |
|---|-------------------------|
| A Hydra-Sensor | F Aufhängeöse |
| B Feuchtigkeitsanzeige | G Lufteinlaß |
| C Ein-/Ausschalter | H Auslösetaste |
| D Gebläseschalter
(Stufen I und II) | I Kamm-Aufsatz |
| E Abkühlstufe | J Volumen-Bürste |
| | K Satin-Bürste |

Übertrocknung

Gesundes, glänzendes Haar hat einen natürlichen Feuchtigkeitsgehalt von ca. 15 %. Wissenschaftliche Untersuchungen haben gezeigt, daß herkömmliche Haartrockner das Haar durch zu hohe Temperaturen so sehr aufheizen können, daß es Schaden erleidet. Der Feuchtigkeitsgehalt des Haares sinkt dann auf weniger als 15 %. Übertrocknetes Haar fühlt

sich stumpf an und läßt sich schwer frisieren. Daher ist es wichtig, eine Übertrocknung zu verhindern. Das Haar behält so sein gesundes und glänzendes Aussehen und läßt sich leicht frisieren.

Hydra-Sensor (A) und Feuchtigkeitsanzeige (B)

Das einzigartige "Hydraprotect"-System erhält den natürlichen Feuchtigkeitsgehalt Ihres Haares und schützt es vor Übertrocknung. Die Hydra-Sensoren messen während des Trocknens kontinuierlich den Feuchtigkeitsgrad Ihrer Haare und passen die Temperatur der Trockenluft dementsprechend an: Solange das Haar noch sehr naß ist, bleibt die Temperatur hoch genug und ermöglicht ein schnelles Trocknen. Je trockener das Haar wird, desto mehr verringert sich die Temperatur des Luftstroms.

Wenn Ihr Haar fast trocken ist und den richtigen Feuchtigkeitsgrad erreicht hat, schaltet das Gerät automatisch auf die Schonstufe ein.

Hinweis: Wenn Sie bei nassem Haar mit dem Trocknen beginnen, leuchtet die Feuchtigkeitsanzeige ca. 3 Sekunden lang grün auf. Der Sensor benötigt diese Zeit, um sich an die Haarfeuchtigkeit anzupassen. Der Hydra-Sensor muß die Haare berühren, sonst funktioniert er nicht. Trocknen Sie Ihr Haar also nicht, indem Sie das Gerät auf Abstand halten.

Bedienungshinweise

Ein-/Ausschalter (C)

Zum Ein- und Ausschalten des Geräts.

Gebläseschalter (D)

Wählen Sie die passende Gebläsestufe:

Stufe I: Leichter Luftstrom, speziell für dünnes Haar und zum kontrollierten Frisieren.

Stufe II: Starker Luftstrom, speziell zum Trocknen von dickem Haar.

Abkühlstufe (E)

Ihre Frisur hält länger, wenn Sie nach dem Frisieren einen kalten Luftstrom auf Ihr Haar richten. Halten Sie den Schalter (E) einige Sekunden gedrückt. Die Feuchtigkeitsanzeige leuchtet jetzt grün und zeigt an, daß eine Abkühltemperatur angewendet wird. Durch einen weiteren Schalterdruck kehren Sie zur vorherigen Temperatur zurück.

Feuchtigkeitsanzeige (B)

Der Feuchtigkeitsanzeige zeigt den Zustand Ihres Haares und die Temperatur des Luftstromes an

Farbe	Zustand des Haares	Temperaturstufe
Rot	naß	Hoch (für schnelles Trocknen)
Orange	feucht	Mittel
Grün	fast trocken	Pflege temperatur

Aufsetzen und Abnehmen der Aufsätze (I, J und K)

Die Aufsätze werden mit leichtem Druck aufgesetzt, bis sie einrasten. Zum Abnehmen drücken Sie die Auslösetaste (H).

Schritt für Schritt Trocknen und Stylen

Der Philips Hydraprotect Coiffure Haartrockner ist zum Gebrauch bei nassem Haar entwickelt worden. Mit den drei Aufsätzen können Sie Ihr Haar gleichzeitig trocknen und frisieren. Wir empfehlen Ihnen, die Aufsätze bei jedem Gebrauch zu verwenden, um schneller ein besseres Ergebnis zu erzielen.

Beachten Sie hierzu die im folgenden beschriebene 3-Stufen-Methode.

Wenn Sie sich mit dem Gerät vertraut gemacht haben, werden Sie noch viele weitere Möglichkeiten zum Stylen Ihres Haares entdecken. – Lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf!

Stufe 1: Das Haar entwirren

Waschen Sie Ihr Haar, und trocknen Sie es sorgfältig mit einem Handtuch ab. Beginnen Sie das Trocknen mit dem Kamm-Aufsatz (I) (Abb. 2). Denken Sie daran, daß nasses Haar empfindlicher ist als trockenes; gehen Sie bei dieser Stufe besonders vorsichtig damit um. Sobald Ihr Haar entwirrt ist, können Sie zum Frisieren einen anderen Aufsatz wählen.

Stufe 2: Frisieren und Stylen

Verwenden Sie hierzu die Volumen-Bürste (J).

Volumen: Bürsten Sie Ihr Haar vom Haaransatz in Richtung der Spitzen. Setzen Sie die Volumen-Bürste ins Haar und drehen Sie sie am Haaransatz. Halten Sie die Bürste einige Sekunden in dieser Stellung, bevor Sie die Volumen-Bürste vom Haaransatz in Richtung Spitzen ziehen.

Formen: Setzen Sie die Volumen-Bürste ins Haar und heben Sie eine Haarsträhne an. Halten Sie das Gerät einige Sekunden in dieser Stellung, und machen Sie dann mit der nächsten Strähne weiter (Abb. 3).

Haarspitzen locken: Machen Sie am Haaransatz mit der Bürste eine drehende Bewegung, und wickeln Sie das Haar um die Bürste. Halten Sie die Bürste einige Sekunden in dieser Position, bis das Haar ganz trocken ist. Drücken Sie dann den Schalter (E) für die Abkühlstufe (Abb. 4), um dem Haar Halt zu geben.

Pony: Machen Sie mit der Bürste einige drehende Bewegungen an den Haarspitzen. Halten Sie die Bürste einige Sekunden unter die Haarspitzen, bis das Haar völlig trocken geworden ist. Drücken Sie dann den Schalter (E) für die Abkühlstufe um dem Haar Halt zu geben.

Stufe 3: Glanz verleihen

Bürsten Sie Ihr Haar mit der Satin-Bürste (K), um mehr Glanz zu erzeugen (Abb. 5). Die natürlichen Borsten glätten die Haaroberfläche und lassen das Haar weich und glänzend aussehen

Reinigung

Das Grundgerät

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen Sie zuerst das Gehäuse und den Hydrasensor vorsichtig mit einem feuchten Tuch. Reiben Sie mit einem trockenen Tuch nach. Achten Sie darauf, daß Gehäuse und der Feuchtigkeitssensor völlig trocken sind, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.

Die Aufsätze

Sie können die Aufsätze reinigen, indem Sie sie für einige Zeit in warmem Wasser einweichen, dem Sie ein wenig Spülmittel zugefügt haben. Spülen Sie mit fließendem Wasser nach. Achten Sie darauf, daß die Aufsätze völlig trocken sind, bevor Sie sie wieder aufsetzen.



Wichtig

- **Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.**
- **Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie das Gerät nicht über gefüllten Badewannen, Wasch- und Spülbecken. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker, wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden. Auch das ausgeschaltete Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr.**
- **Schalten Sie das Gerät stets aus, wenn Sie es ablegen, und sei es auch nur für einen kurzen Augenblick.**
- **Halten Sie das Gerät von Kindern fern.**
- **Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA in der Hausinstallation bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.**
- **Verdecken Sie niemals die Lufteinlaßöffnung.**
- **Dieses Gerät ist mit einer automatischen Sicherheitsabschaltung ausgerüstet, die es bei Überhitzung automatisch ausschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Sobald es einige Minuten abgekühlt ist, kann es wieder verwendet werden. Prüfen Sie, bevor Sie es wieder einschalten, ob der Lufteinlaß, z.B. durch Flusen oder Haare, verstopft ist. Wenden Sie sich notfalls an Ihren Händler oder das Philips Service Center in Ihrem Lande.**
- **Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips Netzkabel ersetzt werden, weil spezielles Werkzeug und/oder Ersatzteile benötigt werden.**
- **Wenden Sie sich zu Prüfzwecken oder wegen Reparaturen stets nur an eine von Philips autorisierte Werkstatt oder an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Unsachgemäße Reparatur ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.**

Philips Hydraprotect Coiffure haardroger

Uw nieuwe Philips Hydraprotect Coiffure haardroger is speciaal ontworpen om snel droog- en stylingresultaten te verkrijgen, terwijl uw haar veilig beschermd wordt. Door het unieke 'Hydraprotect' sensorsysteem blijft uw haar gezond en goed verzorgd.

Wij hopen dat u veel plezier zult hebben van uw Philips Hydraprotect Coiffure haardroger. Om optimaal gebruik te maken van het apparaat en de beste resultaten te verkrijgen, raden wij u aan de volgende instructies te lezen voor het eerste gebruik.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- | | |
|---|-----------------------------|
| A Hydra-sensor pinnen | F Ophangoog |
| B Hydra-indicatielampje | G Luchtinlaatopening |
| C Aan/Uit schakelaar | H Ontgrendelknop |
| D Luchtsnelheidsstanden
(I en II) | I Detangler kam |
| E Cool shot knop | J Shape kam |
| | K Shine borstel |

Vochtgehalte en haarverzorging

Gezond en glanzend haar bevat een natuurlijk vochtgehalte van ongeveer 15%. Wetenschappelijk onderzoek toont aan dat, wanneer u uw haar te lang op een hoge temperatuur droogt, het vochtgehalte daalt en het haar daardoor kan uitdrogen.

Het haar voelt dan droog en ruw aan en ziet er futloos en pluizig uit. Het wordt bovendien snel statisch en is lastig in model te krijgen. Wanneer uw haar het natuurlijke vochtgehalte behoudt, is het soepel en makkelijk in model te brengen.

Hydra-sensor (A) en Hydra-indicatielampje (B)

Dankzij het unieke sensorsysteem “Hydraprotect” bent u ervan verzekerd dat het vochtgehalte in haar altijd op een natuurlijk niveau blijft. Zelfs wanneer u uw haar dagelijks snel wilt drogen.

De sensor meet tijdens het droogproces continu de temperatuur van uw haar en past automatisch de luchttemperatuur aan. Bij erg nat haar zal de luchttemperatuur warm genoeg zijn om snel te drogen. Naarmate het haar droger wordt, daalt de luchttemperatuur. Is uw haar bijna droog en bevat het een goed vochtigheidsgehalte, dan zal de Hydraprotect Coiffure haardroger automatische de verzorgende temperatuur kiezen.

Let op: Wanneer u begint te drogen zal het Hydra-indicatielampje ongeveer 3 seconden groen zijn. Die tijd heeft de sensor nodig om zich in te stellen.

Zorg ervoor dat de Hydra-sensor pinnen contact maken met uw haar; omdat anders het sensorsysteem niet werkt. Droog uw haar daarom nooit terwijl u het apparaat op een afstand houdt.

Kenmerken

Aan/Uit schakelaar (C)

Hiermee zet u de haardroger aan en uit.

Luchtsnelheidsstanden (D)

Kies de meest geschikte stand:

Stand I snelle luchtstroom
speciaal geschikt voor dik haar te drogen

Stand II zachte luchtstroom
speciaal geschikt voor dun haar en nauwkeurige styling.

Cool shot (E)

Om uw kapsel langer in model te houden, kunt u er met koele lucht de laatste hand aan leggen. Houd de Cool shot knop enkele seconden ingedrukt. Zodra u de knop indrukt ziet u het Hydra-indicatielampje groen oplichten. De temperatuur van de luchtstroom daalt tot beneden de verzorgende temperatuur.

Hydra-indicatielampje

Het Hydra-indicatielampje geeft aan hoe droog uw haar is en de temperatuur van de luchttemperatuur:

Kleur Hydra-indicatielampje	Uw haar is:	Luchttemperatuur:
rood	nat	hoog
oranje	vochtig	gemiddeld
groen	bijna droog	verzorgend

Opzetten en afnemen van de hulpstukken (I, J en K)

De hulpstukken kunnen aan het apparaat bevestigd worden door ze er eenvoudigweg op te klikken. U kunt het hulpstuk verwijderen door de ontgrendelknop (H) in te drukken.

Stap voor stap drogen en stylen

De Hydraprotect Coiffure haardroger is ontworpen voor gebruik bij nat haar. Met de drie hulpstukken kunt u daardoor tegelijkertijd drogen en stylen. We adviseren u altijd de hulpstukken te gebruiken om sneller en

betere resultaten te krijgen.

Volg daarvoor de onderstaande stap-voor-stap-methode. Wanneer u wat meer vertrouwd bent geraakt met het apparaat zijn er uiteraard nog veel meer verschillende toepassingsmogelijkheden. Gebruik gewoon uw fantasie!

Stap 1: Uw haar klitvrij maken

Dep uw haar voorzichtig droog met een handdoek, nadat u het normaal gewassen hebt. Begin te drogen met de opzet-kam (I) en kam uw haar door tot het klitvrij is (fig. 2). Wees voorzichtig, want nat haar is kwetsbaarder dan droog haar! Een ruwe behandeling kan uw haar beschadigen. Wanneer uw haar klitvrij is kunt u een ander hulpstuk gebruiken om te stylen.

Stap 2: Uw haar in model brengen

Gebruik de pins brush (J) om uw haar in model te brengen.

Volume: Haal de pins brush door uw haar van de haarwortel tot de uiteinden. Maak een draaibeweging wanneer u de pins brush bij de haarwortel zet en houd de borstel enkele seconden in deze positie voordat u de kam naar de haareinden beweegt.

Golvend haar: Plaats de pins brush in uw haar en til het met de haarlok naar boven. Houd deze positie een tijdje vast voordat u naar de volgende lok gaat (fig. 3).

Krullen aan het uiteinde van uw haar: Maak met de borstel een draaiende beweging aan de haareinden en wind het haar er omheen. Houd de borstel enkele seconden in deze positie, zodat het haar rondom de borstel helemaal droog kan worden (fig. 4). Als het goed droog is, druk dan even op de Cool shot knop om de lok te fixeren.

Pony: Maak een draaibeweging aan de haareinden. Houd de borstel een moment lang onder de pony om het haar in deze positie te drogen. Druk de Cool shot knop in om het haar extra te fixeren.

Stap 3: Uw haar extra glans geven

Kam met de soft brush (K) om uw haar glanzend te maken (fig. 5). Door de borstelharen zullen de haarschubjes zich sluiten en gaat het haar er glad en zacht uitzien.

Uw Hydraprotect Coiffure haardroger schoonmaken

Apparaat

Trek, voordat u het apparaat gaat reinigen, eerst de stekker uit het stopcontact. Reinig de buitenzijde en de Hydra-sensor pinnen voorzichtig met een licht bevochtigde doek. Maak ze daarna droog met een droge doek. Zorg er voor dat alles volledig droog is voor u het apparaat weer inschakelt!

Hulpstukken

De hulpstukken kunt u schoonmaken door ze enige tijd te laten weken in een sopje en ze vervolgens grondig af te spoelen. Zorg er voor dat de hulpstukken volledig droog zijn voor u ze weer gebruikt!



Belangrijk

- **Controleer vóórd**at u het apparaat aansluit of de spanning die erop staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- **Vermijd contact met water!** Gebruik dit product niet in de nabijheid van water, zoals boven een met water gevuld bad, wasbak, gootsteen, enz. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal dan na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact; de nabijheid van water is gevaarlijk, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- **Schakel het apparaat altijd uit** voordat u het neerlegt, al is dat maar even.
- **Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.**
- **Als extra beveiliging is het raadzaam de groep van de elektrische installatie welke de badkamer van stroom voorziet te zekeren door middel van een aardlekschakelaar met een waarde van maximaal 30 mA.** Raadpleeg hiervoor uw installateur.
- **Blokkeer nooit de luchtinlaatopening.**
- **Dit apparaat heeft een automatische beveiliging tegen oververhitting.** Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal in dit geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Na enkele minuten kan het weer opnieuw gebruikt worden. Controleer wel eerst of de rooster voor in- en uitgaande lucht niet worden geblokkeerd door stof, haar, o.i.d. Als u twijfelt, raadpleeg dan uw leverancier of een Philips service centrum.
- **Indien het snoer van dit apparaat beschadigd is, mag het uitsluitend worden vervangen door Philips of door een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.**

Asciugacapelli Philips Hydraprotect

Il vostro nuovo asciugacapelli Philips Hydraprotect Coiffure è stato sviluppato per consentirvi un'asciugatura e uno styling veloce, proteggendo allo stesso tempo i vostri capelli.

Grazie al rivoluzionario sensore termico "Hydraprotect", i vostri capelli resteranno sani, lucidi e morbidi.

Per ottenere il meglio dal vostro asciugacapelli Hydraprotect Coiffure vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni che seguono prima di utilizzare l'apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio (fig. 1)

- | | |
|---|---|
| A Dentini sensore termico Hydra | F Anello per appendere l'apparecchio |
| B Indicatore Hydra | G Griglia di aerazione |
| C Interruttore ON-OFF | H Tasto di sblocco |
| D Regolazioni di velocità (I e II) | I Pettine |
| E Colpo d'aria fredda | J Spazzola modellante |
| | K Spazzola lucidante |

Contenuto di umidità e cura dei capelli

I capelli sani e dall'aspetto naturale contengono circa il 15% di umidità. Recenti test hanno dimostrato che asciugando i capelli a temperature troppo elevate, il livello di umidità rischia di scendere al di sotto di tale valore. In questo caso, i capelli appaiono ruvidi, secchi, opachi e crespi e si pettinano con difficoltà. D'altro canto, se i capelli mantengono il giusto grado di umidità, risulteranno morbidi, lucidi e facili da pettinare.

Sensore termico Hydra (A) e Indicatore Hydra (B)

Grazie al rivoluzionario sensore termico “Hydraprotect”, avrete la certezza di mantenere il giusto livello di umidità dei capelli.

Durante l’asciugatura, il sensore termico misura costantemente la temperatura dei capelli e regola di conseguenza la temperatura del getto d’aria. Quando i capelli sono molto bagnati, la temperatura sarà superiore, per permettere una rapida asciugatura. Il colore diminuirà man mano che i capelli risulteranno meno umidi.

Quando i capelli saranno quasi asciutti e con un giusto livello di umidità, l’asciugacapelli Hydraprotect selezionerà automaticamente una temperatura di protezione, per non rovinarli.

Nota: non appena inizierete ad asciugare i capelli, la spia dell’indicatore Hydra si accenderà (verde) per circa 3 secondi: è questo il tempo necessario all’autoregolazione del sensore.

Controllate che i dentini del sensore siano a contatto dei capelli, altrimenti il sensore non potrà entrare in funzione. Non asciugate i capelli tenendo l’apparecchio lontano dalla testa.

Caratteristiche

Interruttore ON-OFF (C)

Serve per accendere e spegnere l’apparecchio.

Regolazioni di velocità (I e II)

Selezionate la velocità più adatta:

Velocità I: getto d’aria delicato, particolarmente adatto per i capelli sottili e la messa in piega

Velocità II: getto d’aria forte, particolarmente indicato per asciugare rapidamente i capelli grossi

Tasto per colpo d'aria fredda (E)

Per ottenere risultati più duraturi è possibile dirigere un flusso d'aria fredda sui capelli dopo averli messi in piega. Tenete premuto il tasto (E) per alcuni secondi: si accenderà la spia dell'indicatore Hydra (verde). A questo punto la temperatura del getto d'aria verrà ridotta. Premete nuovamente il tasto per ritornare alla temperatura precedentemente impostata.

Indicatore Hydra (B)

L'indicatore Hydra si riferisce alla condizione dei capelli e la temperatura del getto d'aria.

Indicatore:	I capelli sono:	La temperatura è:
rosso	bagnati	elevata, per una rapida asciugatura
arancione	umidi	media
verde	quasi asciutti	delicata, per la massima protezione

Come inserire e togliere gli accessori (I, J e K)

Per inserire gli accessori, basterà premerli semplicemente sul corpo dell'asciugacapelli. Per toglierli, premere il tasto di sblocco (H).

Messa in piega e asciugatura fase per fase

L'asciugacapelli Hydraprotect Coiffure è stato progettato per essere utilizzato con i capelli bagnati. Grazie ai tre accessori forniti, potrete quindi asciugare i capelli e contemporaneamente realizzare una perfetta messa in piega. Vi consigliamo di usare sempre uno dei tre accessori, per ottenere migliori risultati in minor tempo.

Cercate di seguire il metodo fase per fase riportato qui di seguito. Si tratta

solo di acquistare familiarità con l'apparecchio, e dare libero sfogo alla fantasia!

Fase 1: districare i nodi

Lavate i capelli e tamponateli delicatamente con un asciugamano. Iniziate l'asciugatura inserendo il pettine (I) e continuate fino a quando i capelli saranno perfettamente districati (fig. 2). Ricordate che i capelli bagnati sono sensibili alla frizione rispetto a quelli asciutti, quindi cercate di usare la massima delicatezza per non rovinarli. Non appena i capelli saranno ben pettinati, potrete utilizzare uno degli altri accessori forniti.

Fase 2: messa in piega

Inserite la spazzola modellante (J) per mettere in piega i capelli. Volume: passate i dentini della spazzola attraverso i capelli, partendo dalle radici e procedendo verso le punte. All'altezza delle radici, fate compiere un mezzo giro alla spazzola e mantenete la posizione per alcuni secondi prima di continuare il movimento verso il basso.

Styling: infilate la spazzola nei capelli e sollevate una ciocca alla volta. Tenete la spazzola in questa posizione per alcuni secondi prima di passare alla ciocca successiva (fig. 3).

Per arricciare le punte: arrotolate le punte attorno alla spazzola. Tenete la spazzola in questa posizione per alcuni secondi, fino a quando la ciocca sarà perfettamente asciutta. A questo punto (fig. 4) premete il tasto d'aria fredda per fissare l'acconciatura.

Frangia: infilate la spazzola sotto i capelli della frangia e mantenete questa posizione per alcuni secondi, fino a quando la frangia sarà perfettamente asciutta. Premete il tasto d'aria fredda per fissare la frangia.

Fase 3: maggior brillantezza

Spazzolate i capelli con la spazzola lucidante (K) per renderli ancora più brillanti (fig. 5).

Questa speciale spazzola allinea tutte le squame nella stessa direzione, rendendo i capelli particolarmente lucidi e setosi.

Pulizia dell'asciugacapelli

Apparecchio

Prima di pulire l'apparecchio, togliete sempre la spina dalla presa di corrente. Pulite delicatamente la parte esterna e i dentini del sensore Hydra con un panno umido e asciugateli con un panno morbido. Assicuratevi che l'apparecchio e i dentini siano perfettamente asciutti prima di riutilizzare l'asciugacapelli.

Accessori

Per pulire gli accessori, immergeteli in acqua saponata per alcuni minuti e quindi risciacquateli accuratamente con acqua corrente. Assicuratevi che gli accessori siano perfettamente asciutti prima di rimontarli sull'asciugacapelli.



Importante

- **Prima di collegare l'apparecchio verificate che il voltaggio indicato su di esso corrisponda a quello di rete.**
- **Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non utilizzatelo nei pressi di vasche da bagno, lavandini, ecc.; se lo usate in bagno staccate sempre la spina dopo aver asciugato i capelli, perché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.**
- **Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.**
- **Tenete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.**
- **Per maggiore sicurezza è opportuno installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.**
- **Fate attenzione a non ostruire mai la griglia d'aerazione.**
- **L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento, che provvede a spegnerlo automaticamente non appena la temperatura supera il livello di sicurezza. In tal caso dovete staccare la spina e attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di ricominciare ad utilizzarlo. È opportuno verificare, inoltre, che le griglie d'aerazione non siano ostruite da capelli o altro. In caso di dubbio consultate il vostro rivenditore di fiducia o il Centro Assistenza Philips a voi più vicino.**
- **Qualora il cavo d'alimentazione dell'apparecchio risulti danneggiato, è importante che venga sostituito solo da personale autorizzato Philips, in quanto l'operazione richiede attrezzi particolari.**
- **Per qualunque controllo o riparazione l'apparecchio dovrà essere affidato ad un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere seriamente la sicurezza dell'utente.**

Secador Coiffure Hydraprotect de Philips

Su nuevo secador Coiffure Hydraprotect de Philips ha sido especialmente desarrollado para proporcionarle unos rápidos resultados de secado y moldeado, y al mismo tiempo proteger su cabello. Gracias a su sistema exclusivo de sensor Hydraprotect, su cabello permanecerá saludable y bien cuidado.

Esperamos que disfrute del uso de su Secador Coiffure Hydraprotect de Philips. A fin de hacer un uso óptimo del aparato y de obtener los mejores resultados, le aconsejamos lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar el secador por vez primera.

Descripción general (fig. 1)

- | | |
|---|----------------------------------|
| A Puntas del sensor Hydra | G Entrada de aire |
| B Indicador Hydra | H Botón de liberación |
| C Interruptor Parada/Marcha | I Peine para desenredar |
| D Posiciones de velocidad (I y II) | J Cepillo para dar forma |
| E Chorro frío | K Cepillo para dar brillo |
| F Anilla para colgar | |

Contenido de humedad y cuidado del cabello

El cabello sano y lustroso tiene un contenido natural de humedad de alrededor de un 15%. Investigaciones científicas han demostrado que secar el cabello a alta temperatura durante mucho tiempo hace disminuir demasiado su contenido de humedad, pudiendo llegar a resecarlo. El

cabello se nota áspero y seco, difícil de manejar y con aspecto encrespado. Por el contrario, si su cabello retiene su contenido natural de humedad, estará suave y brillante y será fácil de moldear

Sensor Hydra (A) e Indicador Hydra (B)

Gracias a su exclusivo sistema de sensor Hydraprotect, el contenido de humedad de su cabello se mantendrá a su nivel natural.

Durante el proceso de secado, el sensor mide continuamente la humedad de su cabello y ajusta adecuadamente la temperatura del aire. Cuando el cabello todavía esté muy mojado, la temperatura del aire será suficientemente alta para permitir un secado rápido. Conforme el cabello se vaya secando, la temperatura del aire disminuirá. Cuando su cabello esté casi seco y tenga un adecuado contenido de humedad, el Secador Coiffure Hydraprotect de Philips seleccionará automáticamente la temperatura de seguridad.

Nota: Cuando empiece a secar el cabello mojado, la lámpara del indicador Hydra se tornará verde durante unos tres segundos. Este es el tiempo que necesita el sensor para autoajustarse.

Asegúrese de que las puntas sensoras Hydra estén en contacto con el cabello ya que, de otro modo, el sensor no actuará. Por lo tanto, no se seque el cabello a distancia.

Características

Interruptor Parada/Marcha (C)

Para poner en marcha y parar el aparato.

Posiciones de velocidad del aire (D)

Seleccione la posición más adecuada :

Posición I : Flujo de aire suave, especialmente adecuado para cabello fino y un moldeado de precisión.

Posición II : Flujo de aire fuerte, especialmente adecuado para secar cabello grueso.

Chorro frío (E)

Puede dar consistencia a su moldeado dirigiendo una corriente de aire frío sobre él. Presione el botón del chorro frío durante unos pocos segundos. Tan pronto como presione el botón, la lámpara del indicador Hydra cambiará a verde y la temperatura del chorro de aire caerá a un nivel por debajo de la temperatura de seguridad.

Indicador Hydra (B)

El indicador Hydra informa sobre la situación del cabello y de la temperatura del flujo de aire.

Indicador Hydra en : Su cabello está : La temperatura es :

Rojo	Mojado	Alta (Para un secado rápido)
Naranja	Húmedo	Media
Verde	Casi seco	De seguridad

Montaje y desmontaje de los accesorios (I, J y K)

Los accesorios pueden montarse presionándolos simplemente en el Secador hasta que ajusten en su lugar. Pueden desmontarlos presionando el botón de liberación (H).

Secado y moldeado paso a paso

El Secador Coiffure Hydraprotect de Philips ha sido especialmente desarrollado para ser usado en cabello mojado. Por ello, con sus tres accesorios puede secar y moldear al mismo tiempo. Le aconsejamos usar siempre los accesorios para obtener unos resultados mejores y más

rápidos.

Para ello, siga paso a paso el método que se describe a continuación. Conforme vaya familiarizándose con el aparato, irá descubriendo que puede crear muchos más moldeados con él.
¡ Solo tendrá que usar su imaginación !

Paso 1 : Desenredar el cabello

Lave su cabello y acondiciónelo, secándolo suavemente con una toalla. Empiece el secado con el peine para desenredar (I) y peine su cabello hasta haberlo desenredado (fig. 2). Recuerde que el cabello mojado es más vulnerable que el seco, y que un tratamiento brusco puede deteriorarlo. Tan pronto como haya desenredado su pelo, puede usar un accesorio diferente para moldearlo.

Paso 2 : Dar forma y moldear

Use el cepillo de dar forma (J) para moldear su cabello.

Volumen : Mueva las puntas del cepillo a través de su cabello desde las raíces a las puntas. Haga girar media vuelta las puntas del cepillo en las raíces y mantenga el cepillo en esa posición durante unos pocos segundos antes de moverlo hacia las puntas del cabello.

Forma : Coloque las puntas del cepillo en su cabello y deslícelo con el mechón de cabello sobre él. Mantenga el cepillo en esa posición durante unos pocos segundos antes de empezar con el siguiente mechón (fig. 3).

Rizado de las puntas del cabello : Haga un movimiento de giro con el cepillo en las puntas del cabello y enrolle el cabello en él. Mantenga el cepillo en esa posición durante unos pocos segundos para permitir que el mechón se seque completamente.

Cuando el mechón esté completamente seco (fig. 4), presione el botón del chorro frío para darle consistencia.

Flequillo: Haga un movimiento de giro con el cepillo en las puntas del

cabello. Mantenga el cepillo bajo el flequillo durante unos pocos segundos para permitir que el mechón se seque completamente en esta posición. Presione el botón del chorro frío para dar al flequillo una mayor consistencia.

Paso 3 : Para dar más brillo

Para dar más brillo a su cabello, cepílelo con el cepillo para dar brillo (K) (fig. 5). Las cerdas naturales del cepillo alinean las cutículas en la misma dirección, haciendo que el cabello se vea suave y brillante.

Limpieza del Secador Coiffure Hydraprotect de Philips

Aparato

Desenchufe siempre el aparato antes de empezar a limpiarlo. Limpie suavemente el exterior y las puntas del sensor Hydra con un paño húmedo y séquelo todo con un paño seco. Asegúrese de que el aparato y las puntas del sensor Hydra están completamente secos antes de volver a usar el aparato.

Accesorios

Puede limpiar los accesorios sumergiéndolos en agua jabonosa durante algún tiempo, aclarándolos después completamente bajo el grifo.

¡ Asegúrese de que los accesorios están completamente secos antes de volver a ponerlos en el Secador !



Importante

- **Antes de enchufarlo a la red, compruebe si el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje local.**
- **¡ Evite el contacto con el agua ! No use este aparato cerca o sobre el agua de bañeras, lavabos, fregaderos, etc.**
Si lo usa en un cuarto de baño, desenchufe siempre el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aunque el aparato esté parado.
- **Pare siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, aunque sólo sea durante un momento.**
- **Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.**
- **Para una protección adicional, es aconsejable la instalación, en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño, de un dispositivo de corriente residual (RCD) ajustado a una intensidad residual operativa que no exceda a 30 mA. Pida consejo a su electricista.**
- **No obstruya nunca las aberturas de entrada del aire.**
- **Este aparato está provisto de un dispositivo automático de protección contra sobrecalentamientos. Si el aparato se calienta en exceso se desconectará por si mismo. Si ello sucede, desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos pocos minutos antes de volver a usarlo. Antes de volver a usarlo, no olvide comprobar la posible obturación de las aberturas de entrada y de salida de aire, por ejemplo, por pelusas, cabellos, etc.**
En caso de duda, consulte a su vendedor o a un Servicio Técnico Oficial Philips.
- **Si el cable de red de este aparato se deteriora, solo debe ser sustituido por Philips o uno de los Servicios Técnicos Oficiales Philips, ya que se requieren herramientas y/o piezas especiales.**
- **Asimismo, para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un Servicio Técnico Oficial Philips. Una reparación efectuada por personal no cualificado puede acarrear serios riesgos para el usuario**

Secador Philips Hydraprotect Coiffure

O seu novo Secador Philips Hydraprotect Coiffure foi especialmente concebido para secar e modelar com rapidez e excelentes resultados, ao mesmo tempo que protege o seu cabelo. Graças ao sistema único de sensor 'Hydraprotect', o cabelo mantém-se saudável e bem cuidado.

Esperamos que aprecie o seu Secador Philips Hydraprotect Coiffure. Para o usar eficazmente e obter ainda melhores resultados, leia atentamente estas instruções antes de utilizar o secador pela primeira vez.

Descrição geral (fig. 1)

- | | |
|---|--|
| A Dentes do sensor Hydra | G Entrada do ar |
| B Indicador Hydra | H Botão para desprender os acessórios |
| C Botão 'On/Off'
(Ligar/Desligar) | I Pente de desembaraçar |
| D Selecção da velocidade (I e II) | J Escova de modelar |
| E Botão de frio | K Escova de brilho |
| F Argola de suspensão | |

Grau de humidade e nível de protecção do cabelo

Um cabelo saudável e brilhante tem um grau de humidade natural de 15%, aproximadamente. Estudos científicos comprovam que a secagem do cabelo numa temperatura elevada e durante muito tempo origina a diminuição excessiva da humidade natural do cabelo, provocando a sua desidratação. O cabelo fica crespo e seco, torna-se difícil de pentear e

apresenta-se baço e frisado. Pelo contrário, um cabelo que mantenha a sua humidade natural apresenta-se macio, brilhante e fácil de pentear.

Sensor Hydra (A) e Indicador Hydra (B)

Graças ao sistema único de sensor 'Hydraprotect', pode ter a certeza de que o seu cabelo conservará a humidade natural dentro do nível normal. Durante a secagem, o sensor mede continuamente a humidade do cabelo e, conseqüentemente, vai ajustando a temperatura do ar. Quando o cabelo ainda está muito molhado, a temperatura do ar será suficientemente elevada para permitir uma secagem mais rápida. À medida que o cabelo vai secando, a temperatura do ar vai diminuindo. Quando o cabelo já está quase seco e a um nível de humidade correcto, o secador Hydraprotect selecciona automaticamente a temperatura de 'tratamento/protecção'.

Nota: quando se começa a secar um cabelo molhado, o indicador Hydra acende-se com uma luz verde e mantém-se assim durante cerca de três segundos. É o tempo necessário para o sensor se ajustar.

Os dentes do sensor Hydra devem estar em contacto com o cabelo; caso contrário, o sensor não actua. Por isso, não deverá secar o cabelo à distância.

Características

Botão 'On/Off' (Ligar/Desligar)

Serve para ligar e desligar o secador.

Selector de velocidade (D)

Selecione a velocidade mais adequada:

Posição I: fluxo de ar suave, especialmente para cabelos finos e modelação controlada.

Posição II: fluxo de ar forte, especialmente para cabelos espessos

Botão de frio (E)

Para obter resultados mais duradouros, dirija um fluxo de ar frio directamente sobre o cabelo. Mantenha o botão de Ar Frio premido durante alguns segundos. Logo que se prime o botão, a luz verde do indicador Hydra acende-se. A temperatura do fluxo de ar baixará, então, para um nível inferior à temperatura de 'tratamento/protecção'. Volte a premir o botão para retornar à temperatura anterior.

Indicador Hydra (B)

O indicador Hydra mostra o estado do cabelo e a temperatura do fluxo de ar.

O indicador Hydra está:	O seu cabelo está:	A temperatura é:
encarnado	molhado	elevada (secagem rápida)
laranja	húmido	média
verde	quase seco	baixa (tratamento/protecção)

Colocar e retirar os acessórios (I, J e K)

Para colocar os acessórios basta fazer pressão e encaixá-los no secador. Para os retirar, prima o botão (H).

Secar e modelar passo-a-passo

O secador Hydraprotect Coiffure foi especialmente concebido para cabelos molhados. Com os seus três acessórios poderá modelar, secar e pentear o cabelo numa única operação. Para obter sempre bons resultados e rapidez, aconselhamos a utilização dos acessórios. Para tal, siga o método passo-a-passo que descrevemos em seguida. À

medida que se for familiarizando com o secador, irá descobrindo que é capaz de criar muitos penteados. Basta usar a sua imaginação!

1º passo: desembaraçar o cabelo

Lave a cabeça e seque-a ligeiramente com uma toalha só para retirar o excesso de água. Comece com o pente de desembaraçar (I) e vá secando e penteando o cabelo até estar totalmente desembaraçado (fig. 2). Não se esqueça que os cabelos molhados são mais sensíveis do que os cabelos secos; um tratamento brusco pode causar danos ao seu cabelo. Logo que o cabelo esteja solto, mude para o acessório próprio para modelar.

2º passo: modelar e pentear

Coloque a escova de modelar (J) no secador.

Volume: movimente a escova da raiz para as pontas. Rode a escova meia volta junto à raiz e mantenha nesta posição durante alguns segundos antes de a puxar em direcção às pontas.

Forma: coloque a escova sobre o cabelo e levante-a com a ponta da madeixa de cabelo enrolada em cima. Mantenha a escova nesta posição durante alguns segundos antes de passar à madeixa de cabelo seguinte (fig. 3).

Cabelo enrolado nas pontas: faça um movimento de rotação com a escova na ponta das madeixas e enrole o cabelo à volta da escova. Mantenha a escova nessa posição durante alguns segundos até o caracol secar completamente. Quando o caracol estiver seco (fig. 4), prima o botão de frio para lhe dar o retoque final.

Franja: faça um movimento de rotação com a escova na ponta das madeixas de cabelo. Mantenha a escova sob a franja durante alguns segundos e deixe secar completamente. Prima o botão de frio para dar o toque final e para a franja se manter mais tempo.

3º passo: brilho extra

Escove o cabelo com a escova de brilho (K) para o deixar ainda mais brilhante (fig. 5). As cerdas naturais da escova alinham as cutículas na mesma direcção, fazendo com que o cabelo fique macio e brilhante.

Limpeza do Secador Coiffure Hydraprotect

Secador

Antes de começar a limpar, desligue sempre o secador da corrente. Limpe cuidadosamente o exterior e os dentes do sensor Hydra com um pano húmido e seque com um pano seco. Deverá certificar-se que o secador e os dentes do sensor Hydra estão completamente secos antes de voltar a servir-se do secador.

Acessórios

Os acessórios podem ser colocados dentro de água com um pouco de detergente e enxaguados à torneira. Certifique-se sempre que os acessórios estão completamente secos antes de voltar a colocá-los no secador!



Importante

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada na placa identificativa corresponde à voltagem do local.
- Não utilize perto de água! Não aproxime de banheiras, lavatórios, bacias, etc. Se utilizar na casa de banho, desligue o secador depois de o utilizar porque a proximidade da água representa sempre um perigo, mesmo quando o secador não está em funcionamento.
- Desligue sempre o secador antes de o poisar, ainda que seja apenas por alguns instantes.
- Mantenha o secador longe do alcance das crianças.
- . Para maior protecção, aconselha-se a instalação, no circuito eléctrico que estiver ligado à casa de banho, de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma taxa não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Nunca obstrua as grelhas de entrada do ar.
- Este produto está equipado com um dispositivo automático de protecção contra sobreaquecimento. Se o secador aquecer demasiado, desligar-se-á. Se isso acontecer, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de voltar a utilizá-lo. Não se esqueça de verificar primeiro se as grelhas não estão obstruídas por cabelos, pêlos, etc. Se tiver dúvidas, consulte um distribuidor ou um Centro de Assistência Philips.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído apenas pela Philips ou por um seu representante, uma vez que são necessárias peças e/ou ferramentas especiais.
- Para manutenção e reparações dirija-se sempre a um Centro de Assistência Philips autorizado. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderão causar danos irreparáveis.

Philips Hydraprotect Coiffure Hårtørrer

Deres nye Philips Hydraprotect Coiffure hårtørrer er specielt udviklet til hurtig hårtørring og styling på den mest skånsomme måde for håret. Takket være det unikke "Hydraprotect" sensorsystem forbliver Deres hår sundt og velplejet.

Vi håber, De vil få stor glæde af Philips Hydraprotect Coiffure hårtørreren og beder Dem venligst læse brugsanvisningen igennem, inden den tages i brug. Derved får De størst glæde af hårtørreren og dens muligheder og opnår de bedste resultater.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A Hydra-sensorpigge | G Luftindtag |
| B Hydra-indikator | H Udløserknap |
| C Tænd/sluk-kontakt | I Kam til udredning af filtret hår |
| D Hastighedsvælger (I og II) | J Børste til formning af håret |
| E "Koldt skud" | K Børste der gør håret blankt og skinnende |
| F Krogophæng | |

Fugtighedsindhold og hårpleje.

Sundt og blankt hår har et naturligt fugtighedsindhold på ca. 15%. Videnskabelige forsøg har vist, at hvis håret tørres ved en høj temperatur i for lang tid, vil fugtighedsindholdet falde drastisk med udtørring af håret til følge. Det vil føles groft og tørt, være vanskeligt at sætte og få et mat og kruset udseende. Omvendt, hvis håret bevarer sin naturlige fugtighed, vil det være blødt, skinnende og nemt at sætte.

Hydra-sensor (A) og Hydra-indikator (B)

Takket være det unikke “Hydraprotect” sensorsystem kan De være sikker på, at hårets naturlige fugtighed bevares.

Under tørringen måler sensoren hele tiden hårets aktuelle fugtighedsgrad og regulerer om nødvendigt luftstrømmens temperatur. Medens håret stadig er vådt, vil temperaturen være høj nok til hurtig hårtørring.

Efterhånden som håret bliver tørt, falder temperaturen på luftstrømmen.

Når håret er næsten tørt og har den rigtige fugtighedsgrad, skifter “Hydraprotect” hårtørreren automatisk over til en mere nænsom temperatur.

Bemærk: Når De begynder at tørre vådt hår, vil Hydra-indikatoren lyse grønt i ca. 3 sekunder, til sensoren når den korrekte indstilling.

Hydra-piggene skal være i kontakt med håret, for at sensoren virker. Hold derfor ikke hårtørreren ud fra håret, når det tørres.

Finesser.

Tænd/sluk-kontakt (C).

Tænder og slukker apparatet.

Lufthastighedsvælger (D).

Vælg den bedst egnede stilling:

Stilling I: Moderat luftstrøm, specielt velegnet til tyndt hår og kontrolleret hårstyling.

Stilling II: Stærk luftstrøm, til tørring af tykt hår.

“Koldt skud” (E).

For at opnå det mest holdbare resultat, kan man blæse en kold luftstrøm ind i det færdigstylede hår. Tryk i nogle få sekunder på “koldt skuds”-knappen. Så snart der trykkes på knappen, lyser Hydra-indikatoren grønt. Luftstrømmens temperatur er da mindre end normalt. Når knappen slippes, stiger temperaturen igen til den normale værdi.

Hydra-indikator (B).

Hydra-indikatoren viser hårets øjeblikkelige fugtighedsgrad samt luftstrømmens temperatur:

Hydra-indikatoren er:	Deres hår er:	Temperaturen er:
Rød	Vådt	Høj (for hurtig hårtørring)
Orange	Let fugtigt	Middel
Grøn	Næsten tørt	Moderat

Påsætning og aftagning af tilbehør (I, J og K):

Tilbehøret sættes på ved blot at trykke det ind på hårtørreren, til det “klikker” på plads - og aftages ved tryk på udløserknappen (H).

Hårtørring og styling trin for trin:

Hydraprotect Coiffure hårtørreren er udviklet til at blive brugt til vådt hår. Ved at bruge de tre slags tilbehør kan man både style og tørre håret samtidigt. Det tilrådes altid at bruge tilbehøret, derved opnås hurtigere og bedre resultater.

Følg nedenfor beskrevne trin-for-trin metode. Efterhånden som De bliver mere fortrolig med apparatet, vil De opdage de mange frisure-muligheder. Brug blot fantasien!

Trin 1: Udredning af filtret hår

Vask håret og dup det let tørt med et håndklæde. Begynd at tørre håret med kamtilbehøret (I) og bliv ved at rede det, indtil det ikke længere er filtret (fig. 2). Husk, at vådt hår er mere sårbart end tørt hår – for hårdhændet behandling kan let beskadige det. Så snart håret er redt ud, kan De bruge et af de andre tilbehør til styling af håret.

Trin 2: Formning og styling af håret.

Håret styles ved at bruge børsten (J) beregnet til formning af håret. Fylde i håret: Red pigbørsten igennem håret, fra hårbunden og udefter. Drej pigbørsten en halv omgang inde fra hovedbunden og hold den i denne stilling i nogle sekunder, før børsten trækkes ud mod hårspidserne.

Formning af håret: Sæt pigbørsten ind i håret og løft den op med en hårløk over. Hold børsten i denne stilling i nogle sekunder, før De fortsætter med den næste hårløk (fig. 3).

Krøl i hårspidserne: Tag fat i en hårløk ude ved hårspidserne og rul den op om børsten. Hold børsten i denne stilling i nogle sekunder, så hårløkken bliver tør. Når den er helt tør, trykkes på "koldt-skuds"-knappen (fig. 4). Derved holder krøllen længst muligt.

Pandehår: Løft pandehåret med en drejende bevægelse med børsten ude ved spidserne. Hold børsten i denne stilling under pandehåret i nogle sekunder til det er helt tørt. Tryk på "koldt skuds"-knappen – så formen holdes længst muligt.

Trin 3: Sådan får man håret til at skinne

Børst håret igennem med børsten (K), der giver blankt og skinnede hår (fig. 5). De naturlige børstehår "trækker" det enkelte hårs struktur i samme retning, så håret får et blødt og skinnende udseende.

Rengøring af Hydraprotect Coiffure hårtørreeren.

Apparatet:

Tag altid først stikket ud af stikkontakten, før De begynder at rengøre hårtørreeren. Apparatets yderside og Hydrasensorpiggene rengøres med en fugtig klud og tørres derefter med en tør klud. Sørg for at både apparat og sensorpige er helt tørre, før hårtørreeren bruges igen.

Tilbehøret:

Tilbehøret kan rengøres ved at lægge det i blød i sæbevand og derefter skylle det godt under vandhanen. Sørg for, at tilbehøret er helt tørt, inden det igen sættes på hårtørreeren!



Vigtigt.

- Før hårtørreren tages i brug kontrolleres det, at spændingsangivelsen på apparatet svarer til den lokale netspænding.
- Hold hårtørreren væk fra vand! - Brug den aldrig i nærheden af eller over vand i badekar, håndvaske etc. - Hvis apparatet bruges i badeværelset, skal stikket altid tages ud af stikkontakten efter brug, da fugtigheden i badeværelset altid udgør en fare, også selvom hårtørreren er slukket.
- Sluk altid for hårtørreren, når De lægger den fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Sørg for, at børn ikke kan få fat i apparatet.
- Som en ekstra beskyttelse tilrådes det, at husinstallationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Rådfør Dem med Deres el-installatør.
- Blokér aldrig for luftindtaget.
- Hårtørreren er forsynet med en automatisk sikkerhedsafbryder. Hvis den bliver for varm, slukker den automatisk. Sker dette, tages stikket ud af stikkontakten. Efter nogle få minutters afkøling kan hårtørreren anvendes igen. Før apparatet bruges igen, kontrolleres det, at luftind- og udtagene ikke er blokeret af f.eks. fnug eller hår. Hvis De er i tvivl, bedes De kontakte Deres forhandler eller Philips.
- Hvis netledningen beskadiges, skal De henvende Dem til Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftning af ledningen.
- Hvis hårtørreren skal undersøges eller repareres, skal De henvende Dem til Philips. En ufaglig eller dårlig reparation kan udsætte Dem for stor fare under brug af apparatet.

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Philips Hydraprotect Coiffure hårtørrer

Din nye Philips Hydraprotect Coiffure hårtørrer er spesielt utviklet for å gi deg raske resultater ved tørking og forming av håret samtidig som det beskyttes. Takket være det nye sensorsystemet "Hydraprotect" holder håret seg sunt og velpleid.

Vi håper du får glede av hårtørreren Philips Hydraprotect Coiffure. For at du skal få maksimalt utbytte av hårtørreren og oppnå best mulige resultater, råder vi deg til å lese disse instruksjonene før du bruker den første gang.

Generell beskrivelse (figur. 1)

- | | |
|--|------------------------|
| A Hydrasensorpinner | G Luftgitter |
| B Hydraindikator | H Utløserknapp |
| C På/av-knapp | I Kam |
| D Hastighetsinnstillinger (I og II) | J Frisørborste |
| E Kaldblåsing | K Finish-børste |
| F Hengeløkke | |

Fuktighetsinnhold og hårpleie

Sunt og skinnende hår har et naturlig fuktighetsinnhold på ca. 15 %. Forskning har vist at hvis du tørker håret ved høy temperatur over lang tid, reduseres fuktighetsinnholdet for mye og kan til og med føre til uttørring av håret.

Håret vil føles porøst og tørt, være vanskelig å gre og se slitt og kruset ut. Hvis håret derimot beholder sitt naturlige fuktighetsinnhold, vil det være glatt, skinnende og lett å forme.

Hydrasensor (A) og hydraindikator (B)

Takket være det unike sensorsystemet "Hydraprotect" kan du være sikker på at hårets fuktighetsinnhold vil beholde sitt naturlige nivå. I løpet av tørkeprosessen måler sensoren kontinuerlig hårets fuktighet og regulerer luftstrømmens temperatur deretter. Når håret fremdeles er veldig vått, vil luftstrømmens temperatur være høy for at håret skal tørke raskt. Etter hvert som håret blir tørrere, senkes luftstrømmens temperatur. Når håret nesten er tørt og har riktig fuktighetsinnhold, vil Hydraprotect-hårtørreren automatisk velge en skånsom temperaturinnstilling.

Merk: Når du begynner å tørke vått hår, vil hydraindikatorlampen lyse grønt i omtrent tre sekunder. Dette er den tiden sensoren trenger for å regulere seg.

Sørg for at hydrasensorpinnene er i kontakt med håret, ellers vil ikke sensoren fungere. Du må altså ikke holde hårtørreren på lang avstand.

Funksjoner

På/av-knapp (C)

Slår apparatet på og av.

Lufthastighetsinnstillinger (D)

Velg ønsket innstilling:

Innstilling I: svak luftstrøm, spesielt egnet for tynt hår og kontrollert hårforming.

Innstilling II: kraftig luftstrøm, spesielt egnet for tørking av tykt hår.

Kaldblåsing (E)

Du kan gi hold til frisyren ved å rette en kald luftstrøm mot den. Hold inne kaldblåsing-knappen noen sekunder. Straks du trykker på knappen lyser hydraindikatorlampen grønt. Luftstrømmens temperatur reduseres deretter til et skånsomt nivå. Ved å trykke på knappen igjen skifter du til den forhåndsinnstilte temperaturen.

Hydraindikator (B)

Hydraindikatoren viser statusen for håret og luftstrømmens temperatur.

Hydraindikatoren er:	Håret er:	Temperaturen er:
rød	vått	høy (for hurtigtørking)
oransje	fuktig	middels
grønn	nesten tørt	lav

Koble til og fra tilleggsutstyret (I, J og K)

Tilleggsutstyret kan settes på apparatet ved ganske enkelt å trykke det på plass til du hører et klikk. Du fjerner utstyret ved å trykke på utløserknappen (H).

Tørking og forming av frisyren trinn for trinn

Hydraprotect Coiffure-hårtørreeren er utviklet for bruk i vått hår. Ved hjelp av tilleggsutstyret (3 deler) kan du derfor forme og tørke håret samtidig. Vi råder deg til alltid å bruke tilleggsutstyret for å oppnå et raskere og bedre resultat. Når du gjør det, bør du følge den trinnvise metoden som er beskrevet nedenfor. Etter hvert som du blir kjent med utstyret, vil du oppdage at du kan lage mange flere frisyreer med det. Bare bruk fantasien!

Trinn 1: Kjemming av håret

Vask håret og klapp det forsiktig tørt med et håndkle. Begynn å tørke det med den medfølgende kammen (I), og fortsett å kjemme det til håret ikke er sammenfiltret lenger (figur 2). Husk at vått hår er mer ømfintlig enn tørt hår. Røff behandling kan påføre håret skade. Så snart håret er ferdig kjemmet, kan du bruke en annen av tilleggskomponentene for å forme frisyren.

Trinn 2: Forming av frisyren

Bruk børsten (J) til å forme håret.

Volum: Beveg pinnebørsten gjennom håret fra røttene til hårtuppene. Snu pinnebørsten halvveis ved røttene, og hold børsten i denne stillingen i noen sekunder før du flytter den mot hårtuppene.

Forming: Plasser pinnebørsten i håret og løft den med hårlokken øverst. Hold børsten i denne stillingen i noen sekunder før du fortsetter med neste lokk (figur 3).

Fall i hårtuppene: Lag en roterende bevegelse med børsten ved hårtuppene og tvinn håret rundt den. Hold børsten i denne stillingen i noen sekunder slik at hårlokken tørker helt. Når hårlokken er helt tørr, trykker du på kaldblåsing-knappen for å gi ekstra hold (figur 4).

Lugg: Lag en roterende bevegelse med børsten ved hårtuppene. Hold børsten under luggen noen sekunder for at den skal tørke helt i denne formen. Trykk på kaldblåsing-knappen for å gi ekstra hold til luggen.

Trinn 3: Ekstra skinnende hår

Gre håret med finish-børsten (K) for å gjøre det ekstra skinnende (figur 5). Børstens naturhår gjør at håret blir bløtt og skinnende.

Rengjøring av Coiffure Hydraprotect

Apparatet

Trekk alltid støpslet ut fra stikkkontakten før du begynner å rengjøre det. Rengjør forsiktig utsiden av hydrasensorpinnene med en fuktig klut og tørk dem deretter med en tørr klut. Kontroller at apparatet og hydrasensorpinnene er fullstendig tørre før du bruker apparatet igjen.

Tilleggsutstyr

Du kan rengjøre tilleggsutstyret ved å la det ligge i såpevann en stund og deretter skylle det grundig i rennende vann. Kontroller at tilleggsutstyret er fullstendig tørt før du setter det tilbake på hårtørderen!



Viktig

- Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, er den samme som på strømnettet før du setter i støpslet.
- La ikke apparatet komme i kontakt med vann! Ikke bruk produktet i nærheten av eller over vann i badekar, vaskeservanter e.l. Hvis du bruker hårtørreeren på badet, må du trekke ut støpslet etter bruk, da nærheten til vann innebærer en risiko også når den er slått av.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv hvis det bare er for en kort stund.
- Hold apparatet utenfor rekkevidde av barn.
- For ekstra beskyttelse råder vi deg til å installere en lekkstrømsenhet (RCD) hvor den operative lekkstrømsfrekvensen ikke overstiger 30 mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektromontøren om råd.
- Blokker aldri luftgitteret.
- Dette produktet har automatisk beskyttelse mot overoppheting. Hvis apparatet blir for varmt, slår det seg av. Trekk ut støpslet. Når apparatet har avkjølt seg i noen minutter, kan det brukes igjen. Kontroller om den inngående eller utgående luftstrømmen blokkeres ved å se etter om det sitter fast rusk, hår e.l. i gitteret, før du slår hårtørreeren på igjen. Kontakt din lokale forhandler eller et Philips-servicesenter hvis du er i tvil.
- Hvis apparatets strømledning skades, kan den bare erstattes av Philips eller et autorisert Philips-servicesenter, fordi reparasjonen krever spesialverktøy og/eller -deler.
- La alltid inspeksjon eller reparasjon bli utført av et autorisert Philips-servicesenter. Reparasjon ved ukvalifisert personell innebærer stor fare for brukeren.

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpbevis och kvitto!

Philips Hydraprotect Coiffure hårtork

Din nya Philips Hydraprotect Coiffure är en hårtork speciellt utformad för att kunna ge snabb torkning och formning av ditt hår samtidigt som håret skyddas. Tack vare det unika systemet med "Hydraprotect"-sensor kommer ditt hår att hålla sig friskt och välvårdat.

Vi hoppas att du kommer att tycka om din Hydraprotect Coiffure hårtork. För att resultatet skall bli det allra bästa, läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda din hårtork för första gången.

Beskrivning fig 1

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| A Temperaturavkännare | G Luftintag |
| B Temperaturindikator | H Lossningsknapp |
| C Start/stopp-knapp | I Kam |
| D Hastighetsväljare (I och II) | J Formborste |
| E Kallluftsknapp | K Glansborste |
| F Upphängningsögla | |

Hårets fuktighet och vård

Naturligt friskt och glänsande hår innehåller cirka 15% fukt. Vetenskaplig forskning har visat att torkning vid hög temperatur under för lång tid gör att fuktigheten i håret minskar för mycket och kan leda till uttorkning. Hår som är uttorkat känns grovt och torrt det ser matt och krusigt ut. Det blir statiskt och svårt att sköta. Om håret däremot kan bibehålla sin naturliga fuktighet blir det jämnt, glänsande och lätt att forma.

Temperaturavkännare (A) och temperaturindikator (B)

Tack vare det unika systemet "Hydraprotect" kan du vara säker på att fuktigheten i ditt hår håller sig vid sin naturliga nivå.

Under torkningsprocessen mäter sensorn kontinuerligt hårets fuktighet och justerar lufttemperaturen med hänsyn därtill.

Medan håret fortfarande är mycket vått blir lufttemperaturen hög nog för en snabb torkning. När håret blir torrare minskar temperaturen på den strömmande luften. När håret är nästan torrt och har fått en lämplig fuktighet väljer "Hydraprotect"-systemet en anpassad och skonsam temperatur.

Märk: När du börjar torka vått hår kommer temperaturindikatorn att lysa grönt i ungefär tre sekunder, den tid sensorn behöver för att justera in sig själv.

Se till att temperaturavkännarna (A) är i kontakt med håret annars kommer inte sensorn att fungera. Torka därför inte håret på avstånd.

Funktioner

Start/stopp-knapp (C)

Med den här knappen kopplar du på och stänger av hårtorken.

Hastighetsväljare (D)

Välj lämplig hastighet.

Läge I: Ger en måttlig luftström, speciellt lämpligt för tunt hår och för formning.

Läge II: Ger en stark luftström, speciellt passande för torkning av tjockt hår.

Kallluftsblås (E)

För att få en hållbar form på håret kan du rikta en kall luftström på det avsnitt du lagt färdigt. Håll knappen (E) intryckt några sekunder. När du trycker på knappen kommer temperaturindikatorn att skifta färg till grönt vilket visar att lufttemperaturen sjunkit under den kritiska temperaturen. Tryck på knappen igen för att återgå till den förinställda temperaturen.

Temperaturindikator (B)

Temperaturindikatorn visar hårets tillstånd och temperatur på luftflödet.

Indikatorns färg:	Ditt hår är:	Temperaturen är:
röd	vått	hög, för snabb torkning
orange	fuktigt	medel
grön	nästan torrt	låg

Fastsättning och lösgöring av tillbehören (I, J och K)

Tillbehören sätts lätt på plats genom att trycka dem på hårtorken tills de snäpper in i läge. Du tar bort dem genom att trycka på lossningsknappen (H) och ta bort tillbehöret.

Torkning och formning steg-för-steg

Hydraprotect Coiffure är konstruerad för arbete i vått hår. Med de tre tillbehören kan du forma och torka på samma gång. Vi råder dig att alltid använda något av tillbehören så får du snabbare och bättre resultat. Följ den beskrivning vi visar steg-för-steg här intill. När du blir alltmer bekant med din nya hårtork kommer du också att upptäcka fler sätt. Använd bara din fantasi!

Steg 1: Utkamning

Tvätta håret som vanligt och klappa det varsamt torrt med en handduk. Montera kammen (I) och kamma ut håret, fig 2. Kom ihåg att vått hår är ömtåligare än torrt. Hårdhänt behandling kan lätt skada håret. Så fort du kammat igenom håret kan du välja ett av de andra tillbehören för formning.

Steg 2: Formning och läggning

Använd formborsten (J) för formning av ditt hår.

Volym: För borsten genom håret. Börja från roten och gå upp till topparna. Vrid borsten ett halvt varv vid hårroten och håll borsten i det läget några sekunder innan du för borsten mot hårändarna.

Formning: Placera borsten i håret och lyft upp den med en hårlock på borsten. Håll borsten i det läget några sekunder innan du fortsätter med nästa lock, fig 3.

Locka hårtoppar: Gör en vridande rörelse med borsten på hårändarna och linda håret runt den. Håll borsten i det här läget några sekunder så att locken blir alldeles torr. När locken är helt torr trycker du på kalluftsknappen för att få extra hållbarhet i locken, fig 4.

Lugg: Gör en vridande rörelser med borsten vid hårändarna. Håll borsten under luggen i några sekunder så att luggen blir absolut torr i det här läget. När locken är helt torr trycker du på kalluftsknappen för lite extra hållbarhet i luggen.

Steg 3: Extra glans

Vill du ha håret vackert glansigt borstar du håret med glansborsten (K), fig 5. Det naturliga håret i glansborsten för ut ditt hår så att det ligger i samma riktning och blir mjukt och glänsande.

Rengöring av Coiffure Hydraprotect

Hårtorken

Drag alltid ut stickproppen ur vägguttaget före rengöring.

Hårtorkens yttre och temperaturavkännarna torkas med en fuktig trasa. Eftertorka med en torr trasa. Se till att apparaten och avkännarna är alldeles torra innan du använder hårtorken igen.

Tillbehören

Tillbehören läggs en liten stund i ljummet vatten med lite diskmedel. Spola av dem noga under rinnande vatten. Se till att tillbehören är alldeles torra innan du sätter fast dem på hårtorken igen.



Viktigt

- **Före användning, kontrollera att uppgiften om spänning (V = volt) på apparaten överensstämmer med den aktuella nätspänning. Om det inte står rätt spänning på typskylten, vänd dig till inköpsstället.**
- **Hårtorken skall användas i torra rum. I våtutrymmen såsom badrum eller duschrum får den endast användas om den ansluts till ett 230 volts vägguttag med jordfelsbrytare, som har en utlösningfelström som inte**

överstiger 30 mA (ej 110 volts rakuttag), installerat i detta rum enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.

- Hårtorken får inte användas i våtutrymmen om den är ansluten till vägguttag utanför våtutrymmet, t ex via skarvsladd.
- Skydda hårtorken mot vatten. Använd inte hårtorken nära eller över t ex ett handfat, badkar fyllt med vatten. Skulle hårtorken falla i vatten blir den obrukbar. Drag ut stickproppen ur vägguttaget innan du tar upp den. Hårtorken skall därefter kasseras.
- Håll hårtorken borta från barn.
- Stäng av hårtorken innan du lägger den ifrån dig, även om det bara gäller ett kort ögonblick.
- Drag alltid ut stickproppen ur vägguttaget när du inte använder hårtorken, även om hårtorken är avstängd.
- Tilltäppta insugnings- och utblåsningsöppningar kan medföra att hårtorken överhettas. Vid överhettning träder ett automatiskt överhettningsskydd i funktion och stänger av hårtorken. Stäng då av den och drag ut stickproppen ur vägguttaget. Kontrollera att öppningarna inte är igentäppta av hår och ludd. När hårtorken kallnat, (efter ett par minuter) kan den återigen startas. Låt Philips service kontrollera hårtorken om du är tveksam.
- Om sladden skadas måste den bytas av Philips eller av deras serviceombud, eftersom specialverktyg och delar krävs.
- Använd inte apparaten om den är defekt. För kontroll eller reparation, kontakta alltid serviceverkstad rekommenderad av Philips. Ingrepp i apparaten av icke kvalificerad person kan medföra allvarliga risker för användaren.
- Låt hårtorken kallna innan du lägger undan den.

Philips Hydraprotect Coiffure -hiustenkuivain

Uusi Philips Hydraprotect Coiffure -hiustenkuivain suojelee hiuksia samalla kun nopeasti kuivatat hiuksesi ja muotoilet ne kampaukseksi. Ainutlaatuisen 'Hydraprotect' sensor -järjestelmän ansiosta hiukset pysyvät terveinä ja hyvinhoidettuina.

Uskomme, että tulet olemaan tyytyväinen Philips Hydraprotect Coiffure -hiustenkuivaimen käyttöön. Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa, niin pääset helpommin hyvään lopputulokseen.

Laitteen osat (kuva 1)

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| A Hydra-anturitapit | G Ilmanottoaukko |
| B Hydra-ilmaisin | H Lisäosan irrotuspainike |
| C Käynnistyskytkin | I Selvityskampa |
| D Nopeudenvälitsin (I ja II) | J Muotoiluharja |
| E Viileäpuhalluspainike | K Kiillotusharja |
| F Ripustuslenkki | |

Kosteus ja hiustenhoito

Terveiden ja kiiltävien hiusten luonnollinen kosteuspitoisuus on noin 15 %. Tutkimuksissa on todettu, että hiusten kuivattaminen korkeassa lämpötilassa liian kauan vähentää hiusten kosteutta liikaa ja voi jopa aiheuttaa hiusten ylikuivumisen. Hiukset tuntuvat karheilta ja kuivilta, niitä on vaikea käsitellä ja ne näyttävät elottomilta ja pörröisiltä. Toisaalta, jos hiukset säilyttävät luonnollisen kosteutensa, ne ovat sileät, kiiltävät ja helpot muotoilla.

Hydra-anturi (A) ja Hydra-ilmaisin (B)

Ainutlaatuisen 'Hydraprotect'-järjestelmän ansiosta voit olla varma, että hiusten kosteuspitoisuus pysyy luonnollisella tasolla.

Kuivatuksen kestäessä anturi mittaa jatkuvasti hiusten kosteutta ja säätää sen mukaan puhalluksen lämpötilaa. Hiusten ollessa vielä hyvin märät lämpötila on riittävän korkea, jotta hiukset kuivuvat nopeasti. Hiusten kuivuessa lämpötilaa lasketaan. Kun hiukset ovat lähes kuivat ja niiden kosteuspitoisuus on sopiva, Hydroprotect-hiustenkuivain vaihtaa automaattisesti hoitavan lämpötilan.

Huom. Kun alat kuivata märkiä hiuksia, Hydra-ilmaisin vaihtuu vihreäksi noin kolmeksi sekunniksi. Tänä aikana anturi säätää itsensä.

Pidä huoli, että Hydra-anturitapit koskettavat koko ajan hiuksia; muuten anturi ei toimi oikein. Älä siis kuivata hiuksia kaukaa.

distance.

Toiminnot

Käynnistyskytkin (C)

Kytkee ja katkaisee laitteen toiminnan.

Nopeuden valinta (D)

Valitse sopiva nopeus:

Nopeus I: kevyt puhallus, sopii ohuille hiuksille ja muotoiluun.

Nopeus II: voimakas puhallus, sopii hiusten kuivattamiseen.

Viileäpuhalluspainike (E)

Kampaus kestää pidempään, kun lopuksi jäähdytät hiukset viileällä puhalluksella. Paina painiketta muutama sekunti. Heti kun painat painiketta, Hydra-ilmaisin vaihtuu vihreäksi. Puhalluksen lämpötila laskee hoitavan lämpötilan alemmaksi. Palauta aikaisemmin asetettu lämpötila painamalla uudelleen painiketta.

Hydra-ilmaisain (B)

Hydra-ilmaisain näyttää hiusten kuivuusasteen ja puhalluksen lämpötilan.

Hydra-ilmaisain on:	Hiukset ovat:	Lämpötila on:
punainen	märät	korkea (nopea kuivatus)
oranssi	kosteat	normaali
vihreä	lähes kuivat	hoitava

Lisäosan (I, J ja K) kiinnitys ja irrotus

Lisäosat kiinnitetään helposti painamalla ne hiustenkuivaimen, niin että ne napsahtavat paikalleen. Ne irrotetaan painamalla irrotuspainiketta (H).

Kuivatus ja muotoilu vaihe vaiheelta

Hydroprotect Coiffure -hiustenkuivain on kehitetty käytettäväksi märkiin hiuksiin. Sen kolmen lisäosan avulla voidaan siten kuivattaa ja muotoilla hiuksia samaan aikaan. Kannattaa aina käyttää lisäosia, sillä ne nopeuttavat ja parantavat lopputulosta.

Aluksi kannattaa seurata alla olevaa selostusta vaihe vaiheelta. Kun olet paremmin tutustunut laitteeseen, voit itse kehittää aivan uusia tyylejä.

Käytä mielikuvitustasi!

Vaihe 1: hiusten selvittäminen

Pese hiukset ja painele hiukset kuivemmiksi pyyheliinalla. Aloita kuivattaminen käyttämällä kampa-lisäosaa (I) ja kampa niin kauan kunnes hiukset ovat selvät (kuva 2). Muista, että märkänä hius vaurioituu herkemmin kuin kuivana. Kun olet selvittänyt hiukset, voit käyttää muotoiluun muita lisäosia.

Vaihe 2: hiusten muotoilu ja taivuttelu

Käytä hiusten muotoiluun muotoiluharjaa (J).

Runsautta: Vedä muotoiluharjaa hiusten läpi juuresta latvoihin päin.

Käännä harjaa hiusten juuressa puoli kierrosta ja pidä tässä asennossa muutama sekunti, ennen kuin vedät harjan latvoihin asti.

Muotoilu: Aseta muotoiluharja hiuksiin ja nosta sillä hiustupsu kerrallaan ylös. Pidä harjaa tässä asennossa muutama sekunti, ennen kuin siirryt seuraavaan hiustupsuun.

Hiuslatvojen taivuttelu: tee harjalla kiertoliike hiusten latvoissa ja kierrä hiukset harjan ympärille. Pidä harjaa tässä asennossa muutama sekunti, niin että kihara kuivuu. Kun kihara on kuiva (kuva 4), paina viileäpuhalluspainiketta niin siitä tulee kestävämpi.

Otsatukan taivuttelu: tee harjalla kiertoliike hiusten latvoissa. Pidä harjaa otsatukan alla muutama sekunti, niin että otsatukka kuivuu. Kun otsatukka on kuiva, paina viileäpuhalluspainiketta niin siitä tulee kestävämpi.

Vaihe 3: Kiiltoa hiuksille

Harjaa hiuksia kiiltoharjalla (K) niin saat niihin kiiltoa (kuva 5).

Luonnonharjakset kääntävät hiussuomut samaan suuntaan, näin hiuksista tulee pehmeät ja kiiltävät.

Puhdistus

Laite

Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistamisen aloittamista. Pyyhi varovasti laitteen ulkovaippa ja Hydra-anturitapit kostealla liinalla ja kuivaa. Varmista, että laite ja Hydra-anturipiikit ovat kuivat, ennen kuin alat uudelleen käyttää laitetta.

Lisäosat

Irrota lisäosa ja pese se haaleassa saippuavedessä, huuhtelee ja kuivaa hyvin. Varmista, että lisäosa on kuiva, ennen kuin liität sen takaisin hiustenkuivaimeen.

Tärkeää

- **Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä.**
- **Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä.** Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännite, vaikka sen toiminta olisi katkaistu.
- **Katkaise laitteen toiminta aina ennen kuin lasket sen kädestäsi, vaikka vain lyhyeksi hetkeksi.**



- Älä jätä laitetta lasten ulottuville.
- Ilmanottoritulppaa ei saa peittää.
- Tässä laitteessa on automaattinen lämpötilanrajoitin. Jos laite ylikuumenee, sen toiminta katkeaa. Irrota pistotulppa pistorasiasta. Laitetta voidaan käyttää jälleen, kun se on jäähtynyt muutaman minuutin. Tarkista ennen uudelleen käynnistystä, ettei ilmanottoritulppaan ole tarttunut nukkaa, hiuksia yms. Kysy tarvittaessa neuvoa Philipsin asiakaspalvelusta.
- Tarkista liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava erikoisjohdolla. Ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philipsin asiakaspalveluun.
- Tarkistuta tai korjauta laite aina Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huollossa. Ammattitaidoton korjaus saattaa vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Älä taivuta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- Tarkistuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- Varo laitteen kuumaa pintaa ja laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Älä kanna laitetta johdosta.
- Älä käytä laitetta kylvyssä, suihkussa, suihkun läheisyydessä tai ulkona sateessa.

Oikeus muutoksiin varataan.

Philips Hydraprotect Kuaför SaÁ Kurutma Makinası

'Hydraprotect' nem oranı kontrolü özelliğiyle yeni Philips Hydraprotect Saç Kurutma Makineniz, saç kurutma süresini uzatmadan ve fazla ısının saçınıza zarar vermesini engelleyerek etkin kurutma sağlar.

Sahip olduđu nem oranı kontrolü sensörü sayesinde cihazınız, kurutma işlemi süresince saç ısısını sürekli olarak ölçer, çıkan havadaki ısıyı ayarlar. Böylelikle, saçınızın zarar görmesi engellenir, özenli ve etkin bir kurutma sağlanır. En iyi sonucu elde etmek için lütfen kullanma kılavuzunu, şekilleri inceleyerek, dikkatlice okuyunuz.

Genel Tanımlar (Şekil 1)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| A Nem sensörlü uçlar | G Havalandırma deliđi |
| B Nem oranı göstergesi | H Kilitleme Düğmesi |
| C Açma/kapama düğmesi | I Saç açma tarađı |
| D Hız ayarları(I ve II) | J Şekillendirici Fırça |
| E Soğuk hava üfleme düğmesi | K Parlaticı Fırça |
| F Asma halkası | |

Saç Bakımı ve Nem oranı

Doğal sağlıklı görünümüne sahip saç %15 oranında neme sahiptir. Normal bir saç kurutma makinesi, çıkarttığı ısı miktarı ile aşırı kurutmaya ve saçınızın zarar görmesine sebep olabilir. Bunun nedeni, yapılmış olan bilimsel testlerin sonuçlarına göre kurutma işlemi sonucunda saçın nem oranının normal düzeyin altına düşmesidir. Bu şekilde kurutulmuş olan saç

kuru, donuk ve cansız bir görünüme sahip olur. Saçın statik elektrik yükü fazladır ve şekillendirilmesi çok güçtür. Eğer kurutma işlemi sırasında saçınızın ısınının 600°C üstündeki değerlere çıkması önlenir ise, saçın nem kaybetme riski ve aşırı kurutma dediğimiz bu durum engellenebilir. Bu sayede saçınız yumuşak ve parlak bir görünüme sahip olacaktır.

Nem Sensörü (A) ve Nem Göstergesi (B)

Hydraprotect nem kontrol sensörlü Saç Kurutma Makinesi, saçınızın nem oranını doğal seviyesinde korumasını sağlar. Hydraprotect nem kontrolü sensörü sayesinde, kurutma işlemi sırasında saçınızın nemini sürekli olarak ölçer ve aşırı kurutmayı engelleyecek şekilde çıkan havanın ısısını ayarlar. Saçınız hala ıslak ise saç kurutma makinesinin ısı derecesi kurutma işlemi için yükselecektir. Saçınız kurumaya başlar başlamaz saça uygulanan hava sıcaklığı azalacaktır. Hydraprotect nem oranı kontrol sensörü saçınız kurumaya yakın ve doğal bir nemliliğe sahip iken devreye girerek otomatik olarak saçınızın aşırı ısı alarak yıpranmasından korur.

Not: *Islak saç kurutulduğunda Hydra gösterge ışığı yaklaşık 3 saniye içinde yeşil olacaktır.*

Hydra-sensör uçlarının saçınızla temas ettiğinden emin olunuz. Aksi halde sensor çalışmayacaktır. Saçınızı uzaktan kurutmayınız.

Features

Açma/Kapama Düğmesi (C)

Cihazı açıp-kapamaya yaramaktadır.

Hız Ayarları (D)

Hdyraprotect Saç Kurutma Makinesi 2 hız ayarına sahiptir: I, II.

Hız ayarı I' de detaylı şekillendirme yapabilmek için yavaş hava çıkışı sağlanır.

Hız ayarı II' de daha hızlı, hava çıkış hızı sağlanmaktadır.

Soğuk hava üfleme düğmesi (E)

Saçınıza verdiğiniz şeklin uzun süre dayanması için, soğuk hava üfleme düğmesini (E) birkaç saniye basılı tutarak, saçınızın son şekline soğuk hava tutunuz. Düğmeyi bıraktığınızda ısı ayarı tekrar eski konumuna gelecektir. Düğmeyi basılı tuttuğunuz süre zarfında Isı Göstergesi yeşil renge dönecektir.

Hydra Göstergesi (B)

Hydra göstergesi saçın durmunu ve çıkan havanın derecesini gösterir.

Hydra göstergesi:	saçın durmunu:	Temperature is:
kırmızı	ıslak	yüksek (hızlı kuruma)
turuncu	nemli	orta
yeşil	kuru	isi düzeyi ayarlı normal

Aparatları takma ve çıkarma (I, J, K)

Saç Kurutma makinasının aparatlarını cihaz üzerine kolayca yuvalarına oturduğundan emin olduktan sonra takabilirsiniz. Aparatları yerlerinden kitleme düğmesine basarak çıkarabilirsiniz.

Adım Adım Şekillendirme ve Kurutma

Hydraprotect nem kontrol Sistemli Saç Kurutma Makinenizi ıslak saçların kurutulmasında etkili hale getirilmiştir. Cihazın 3 aparatı sayesinde hem saçınıza şekil verebilir, aynı zamanda kurutabilirsiniz. Çabuk ve iyi bir sonuç almak için daima cihazınızın aparatlarını kullanmanızı tavsiye ederiz.. Aşağıda belirtilen adımları uygulayınız. Yeni kurutma setinizi kullandıkça, hayal gücünüzün de yardımıyla, değişik stiller uygulayabileceksiniz.

Adım: Saçınızdaki karışıklıkları açma

Saçınızı yıkayıp, havluyla ıslaklığını alın. Saçınızdaki karışıklıklar gidene kadar saç kurutma makinanızın tarak aparatı (1) ile tarayınız.(şekil 2) Unutmayın ıslak saç kuru saça oranla daha kolay zarar görür. Saçınızı iyice tarayıp, karışıklıkları açtıktan sonra şekillendirmek için değişik aparatları kullanabilirsiniz.

Adım: Şekil ve Stil verme

Şekillendirici fırça (J) yardımı ile saçınıza stil verebilirsiniz.

Hacim verme: Saçınızı diplerinden uçlarına doğru iğne uçlu fırça ile tarayınız. Saçınızı kıvrıracak şekilde ucundan başlayarak iğne başlı fırçaya sarınız. Birkaç saniye bu şekilde tutarak iğne başlı fırçayı saçın uçlarına doğru çekiniz.

Şekil verme: İğne uçlu fırçayı saçınızın bir kısmı üstüne yerleştirin Bu şekilde birkaç saniye bekletin. Aynı işlemi saçınızın başka bir bölümünde uygulayın.(şekil 3)

Kıvrıcık saç uçları: Saçınızdan bir tutam alarak saç uçlarından başlayarak fırçaya sarınız. Saçınızı bu durumda tamamen kuruyuncaya kadar bekletin. Sonra soğuk hava üfleme düğmesini birkaç saniye basılı tutarak soğuk hava çıkışı sağlayınız (şekil 4). Böylelikle saçın şekli daha kalıcı olacaktır.

Kahkül: Alın kısmındaki saçlarınızı fırça yardımı ile tutunuz. Fırçayı saçınızın altında bir kaç saniye tutarak tamamen kurutunuz. Sonra soğuk hava üfleme düğmesini birkaç saniye basılı tutarak soğuk hava çıkışı sağlayın. Böylelikle kahkülün şekli daha kalıcı olacaktır.

Adım: Ekstra Parlaklık Verme

Parlatıcı fırça (K) ile saçınıza parlaklık sağlamak için fırçalayınız.(şekil 5) Naturel fırça kılları saçınızın yumuşak ve parlak görünmesini sağlar.

TEMİZLİK

Cihaz

Cihazınızı temizlemeden önce fişten çekiniz. Cihazınızın dış kısmını ve nem kontrollü iğne uçlarını nemli bir bezle temizleyiniz ve kuru bir bezle kurutunuz. Nem kontrollü iğne uçları kullanmadan önce iyice kuru olduğundan emin olunuz.

Aparatlar

Cihazınızın aparatlarını sabunlu su ile yıkayarak musluğun altında durulayabilirsiniz. Aparatları yeniden kullanmadan önce iyice kurduklarından emin olunuz.



Önemli

- Kullanmadan önce cihazın üzerinde belirtilen voltajın ülkenizdeki voltajla uygunluğunu kontrol ediniz.
- Cihazın suyla temas etmemesine dikkat ediniz. Cihazı küvet, lavabo, ve benzeri yerlerin yakınında kullanmayınız. Eğer cihazı kullanırsanız, kullandıktan sonra cihazı fişte kesinlikle bırakmayınız.
- Cihazı, çok kısa bir süre için bile olsa, yere koymadan önce mutlaka kapatınız.
- Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihazın hava girişlerini asla kapatmayınız.
- Cihazın otomatik güvenlik sistemi bulunmaktadır. Cihaz aşırı ısındığında kendi kendine kapanacaktır. Bu durumda fişi prizden çekiniz ve birkaç dakika cihazın soğumasını bekleyiniz. Daha sonra cihazı tekrar çalıştırabilirsiniz. Tekrar kullanmadan önce, hava giriş ve çıkışlarının tıkalı olup olmadığını kontrol ediniz. eğer herhangi bir tıkanıklık varsa Philips Yetkili Servislerine başvurunuz.
- Eğer cihazın elektrik kablosu veya fişi hasarlıysa, sadece orijinali ile ve Yetkili Philips Servislerince değiştirilmelidir.
- Cihazınızı kontrol veya tamir edilmesi için sadece Yetkili Philips Servislerine götürünüz. Yetkili olmayan şahıslar tarafından yapılan tamiratlardan doğacak her türlü hasarın sorumluluğu kullanıcının kendisine ait olacaktır.







